





<Dirigido a los responsables de niños de 12 a 15 años que serán vacunados en los locales de vacunación masiva de la ciudad>

- La vacuna contra el Coronavirus no es obligatoria.
- Los niños de 12 a 15 años actualmente solo pueden ser vacunados individualmente en instituciones médicas, y solo por esta vez podrán hacerlo en el lugar de vacunación masiva. A los niños de 12 años, solo les corresponde a aquellos que lo cumplieron hasta finales de septiembre.
- Fecha de vacunación: 15, 16 y 17 de octubre de 2021 (segunda dosis el 12, 13 y 14 de noviembre, 4 semanas después de la primera)
- Lugar: Aeon Town Yokkaichi Tomari ■ Tipo de vacuna: **Takeda / Moderna**
- Fecha de inicio de reservaciones: miércoles 29 de septiembre desde las 12:30, En el Call Center (059-327-5990) se admitirán las reservas anticipadas. El responsable (sólo uno) también podrá hacer su reserva junto a la del menor. *Las reservas no se pueden realizar por internet. 【Atención del Call Center: de lunes a viernes de 8:30 a 19:00】
- Si tomará alguna otra vacuna antes o después de la vacuna contra el Coronavirus, deje un intervalo de 2 semanas.
- Para que su hijo pueda ser vacunado, firme en el cuestionario en el lugar que corresponde al responsable (padre o tutor). En caso de no hacerlo no podrá tomar la vacuna.
- En principio, se requiere la presencia del responsable (los estudiantes de secundaria superior menores de 16 años, por regla, deben estar acompañados por su responsable).
- En caso de que el responsable no pueda comparecer junto con el menor, llame a los siguientes teléfonos, Call Center de la vacunación contra el Coronavirus de Yokkaichi (059-327-5990) o al Centro de consultas sobre la vacuna contra el Coronavirus de Mie (080-3123-9173)

<Código QR de informaciones de la municipalidad>			
Para los responsables de niños encima de los 12 años	Instrucciones de la vacuna contra el Coronavirus	Instrucciones de la vacuna contra el Coronavirus (yasashii nihongo)	Carta poder para el representante
			

Traer el día de la vacuna

- Boleto de inoculación
- Documentos de verificación de identidad del niño (tarjeta de seguro de salud, etc.)
- Cuestionario de examen médico previo * para rellenar el cuestionario de examen médico, consultar el ejemplo que está en el verso.
- Carta poder (cuando el acompañante es un representante)
- (Manual de salud materno infantil (boshitechou) ※ de ser posible, tráigalo)

【Contactos】

- Call Center de la vacunación contra el Coronavirus de Yokkaichi 059-327-5990 (lun. a vie. excepto los feriados de 8:30 a 19:00 - Sáb, dom y feriados de 8:30 a 17:15)
- Centro de consultas sobre la vacuna contra el Coronavirus de Mie 080-3123-9173 (dom. a vie. excepto los feriados de 9:00 a 17:00)

